



Agència
de Gestió
d'Ajuts
Universitaris
i de Recerca

Pg. Lluís Companys, 23
08010 Barcelona
Tel.: 93 310 63 94
Fax: 93 268 34 69

Plec de prescripcions tècniques del servei de traducció i correcció de documents a l'AGAUR

Primera.- Objecte del contracte

L'objecte d'aquest plec és establir les característiques tècniques que han de regir la contractació del servei de traducció i correcció de documents a l'AGAUR.

Els documents objecte de traducció i/o correcció són principalment els textos de les bases reguladores i les convocatòries d'ajuts i subvencions que gestiona l'AGAUR, tot i que també poden ser objecte de correcció i traducció altres documents com: convenis, cartes de serveis, textos per al web, instruccions, circulars, cartes, informes, etc.

Així mateix, s'estima que tècnicament no és viable la licitació en lots d'aquest contracte perquè per a la seva execució és del tot imprescindible una unificació de to i d'estil dels textos traduïts que no seria possible amb una pluralitat de contractistes. Per tant, dificultaria la correcta execució del contracte, des del punt de vista tècnic i organitzatiu.

Segona.- Característiques

2.1 Idiomes de treball

- Idiomes de treball habituals: català i castellà
- Idiomes de treballs esporàdics: aranès i anglès.

El servei de traducció directa es realitzarà directament des de qualsevol d'aquests idiomes.

El servei de correcció es realitzarà en qualsevol dels idiomes esmentats.

La llengua d'origen dels textos és, de manera general, el català.

A efectes orientatius pel que fa al volum de treball, les dades aproximades de l'anualitat 2022 han estat les següents:

- Treballs relacionats amb bases i convocatòries: 56
- Paraules de les bases i convocatòries: 290.625 corregides al català i 290.625 traduïdes al castellà
- Altres treballs (no són recurrents): 13
- Paraules d'aquests treballs: 58.002 corregits al català i 58.002 traduïts al castellà
- Treballs traduïts a l'anglès: 17
- Paraules traduïdes a l'anglès: 122.519
- Treballs traduïts a l'aranès: 4
- Paraules traduïdes a l'aranès: 12.912



Doc. original signat per:
Clàudia Brignardeli Scheibli
11/04/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 17/04/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0190TAJK6HYFASZUDHZISKGIL60BW1W

Data creació còpia:
17/04/2023 10:20:52

Pàgina 1 de 10



Agència
de Gestió
d'Ajuts
Universitaris
i de Recerca

Pg. Lluís Companys, 23
08010 Barcelona
Tel.: 93 310 63 94
Fax: 93 268 34 69

2.2 Servei de traducció

Per a la determinació de les tarifes es distingeix entre els següents grups:

Grup 1: entre català i castellà i viceversa

Grup 2: des de l'aranès o anglès a català o castellà i viceversa

Traducció	
Grup	Import sense IVA (*)
1	0,037 €
2	0,075 €

* Preus per paraula.

L'escala de preus continguda en aquest apartat s'ha d'entendre referida al termini de lliurament normal.

2.3 Servei de correcció

Per a la determinació de les tarifes es distingeix entre els següents Grup d'idiomes:

Grup 1: català i castellà

Grup 2: aranès i anglès

Correcció de textos (CT)	
Grup	Import sense IVA (*)
1	0,020 €
2	0,029 €

* Preus per paraula.

L'escala de preus continguda en aquest apartat s'ha d'entendre referida al termini de lliurament normal.

2.4 Preu del contracte

La determinació del preu d'aquest contracte és per preus unitaris. Les empreses presentaran les seves ofertes econòmiques per preus unitaris (IVA, exclòs), d'acord amb el que s'estableix en aquest plec. Els preus unitaris no podran excedir els preus màxims que es detallen en aquest plec.

S'exclourà de la valoració aquelles ofertes que en qualsevol dels seus apartats anteriors ofereixin un preu unitari de 0,000 € per paraula.

No s'acceptaran ofertes que no presentin preus unitaris de la totalitat dels conceptes especificats, ni aquelles altres ofertes que impliquin una alça de qualsevol dels preus màxims establerts.



Doc. original signat per:
Clàudia Brignardell Scheibli
11/04/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 17/04/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0190TAIJK6HYFASZUDHZISKGIL60BW1W

Data creació còpia:
17/04/2023 10:20:52

Pàgina 2 de 10



Agència
de Gestió
d'Ajuts
Universitaris
i de Recerca

Pg. Lluís Companys, 23
08010 Barcelona
Tel.: 93 310 63 94
Fax: 93 268 34 69

Els preus unitaris de la licitació s'obtenen a partir dels preus de mercat i d'una estimació d'increment de preus per donar cobertura a la situació actual d'inflació, d'acord amb el document adjunt.

El valor econòmic que, com a màxim, tindrà aquesta actuació és el següent:

- ☐ El valor estimat de contracte (VEC) és de 119.074,39 €
- ☐ El pressupost base de licitació és de 59.537,20 €, IVA exclòs.
- ☐ L'import de l'IVA (21%) és de 12.502,81 €
- ☐ El pressupost base de licitació més l'IVA és de 72.040,01 €

Aquest pressupost s'exhaurirà o no en funció dels serveis que es prestin efectivament i de conformitat amb les sol·licituds que l'adjudicatari rebi de l'AGAUR. En qualsevol cas no es garanteix cap volum mínim de despesa.

Tercera.- Adequació lingüística

L'empresa contractista restarà obligada en l'execució del contracte a:

- Conèixer i complir les normes d'identitat corporativa de la Generalitat de Catalunya (PIV) (<http://identitatcorporativa.gencat.cat/ca/>).
- Seguir la normativa lingüística de l'Institut d'Estudis Catalans.
- Treballar amb terminologia elaborada o validada pel Centre de Terminologia – Termcat i amb la nova Gramàtica de la llengua catalana i de l'Ortografia catalana de l'Institut d'Estudis Catalans.
- Aplicar els criteris lingüístics difosos tant pels organismes esmentats com per l'organisme competent de la Generalitat de Catalunya en matèria de Política Lingüística.
- Estar al corrent i incorporar les novetats de caire lingüístic procedents d'aquests organismes que es produeixin durant la vigència del contracte.
- Emprar el vocabulari específic de la matèria a tractar.
- Consultar a l'AGAUR els fragments de text problemàtics o de solució sotmesa a criteri.
- Conèixer i aplicar els criteris d'adequació lingüística del Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya.
- Estar al corrent i seguir les normes d'identificació visual de la Generalitat de Catalunya (PIV) que es produeixin durant la vigència del contracte.
- Coneixement de la terminologia i els usos lingüístics del registre propi de l'àmbit digital (web, xarxes socials, aplicacions, serveis mòbils, etc.)
- Seguir els criteris de traducció que s'han d'emprar per a denominacions de càrrecs, organismes i criteris gràfics i convencions (www.gencat.cat/llengua) reunits a la col·lecció "Criteris lingüístics", difosos per la Direcció General de Política Lingüística del Departament de Cultura.
 - o Criteris de traducció de noms, denominacions i topònims
 - o Criteris de traducció de textos normatius del castellà al català
 - o Documentació jurídica i administrativa
 - o Majúscules i minúscules



Doc. original signat per:
Clàudia Brignardeli Scheibli
11/04/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 17/04/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0190TAJK6HYFASZUDHZISKGIL60BW1W

Data creació còpia:
17/04/2023 10:20:52

Pàgina 3 de 10



Agència
de Gestió
d'Ajuts
Universitaris
i de Recerca

Pg. Lluís Companys, 23
08010 Barcelona
Tel.: 93 310 63 94
Fax: 93 268 34 69

- Abreviacions
- Marcar les diferències: la representació de dones i homes en la llengua
- Capacitat més enllà d'una traducció 100% literal
- Pel que fa al castellà s'haurà d'emprar l'espanyol d'Espanya
- Pel que fa a l'anglès, la traducció serà a l'anglès britànic quant a gramàtica, vocabulari i ortografia, excepte el cas que per alguna traducció es demani la versió americana
- Pel que fa a l'aranès, l'equip de traductors ha d'estar en contacte amb el Consell Generau d'Aran, que és qui té plena competència en tot allò que fa referència al foment i a l'aprenentatge de l'aranès i de la seva cultura.

Quarta.- Format, suport de lliurament de textos i còmput de terminis d'execució

L'AGAUR facilitarà a l'adjudicatari els textos en format electrònic conformat amb programari d'ús estès: tractament de textos, presentacions, full de càlcul, acrobat (.pdf), etc.

El lliurament es farà mitjançant correu electrònic. L'adjudicatari ha de lliurar a l'AGAUR els textos en el mateix tipus d'arxiu i en el mateix format en què s'envia; se n'exceptua el format Acrobat (.pdf), en què el lliurament es farà en un arxiu electrònic de tractament de textos Word o compatible amb Word.

El lliurament de les correccions de textos haurà d'incloure el control de canvis.

L'AGAUR haurà de formalitzar els encàrrecs en dia hàbil, entre les 8h i les 19h. S'entén per hores laborables, les hores compreses entre les 8:00h i les 19:00h, de dilluns a divendres (dies no festius a Barcelona ciutat). S'entén per dies hàbils, de dilluns a divendres, els dos inclosos, exceptuant els festius (a aquests efectes, es tindrà en compte el calendari laboral de la ciutat de Barcelona). Els encàrrecs formalitzats en dia inhàbil i/o més tard de les 19:00 hores es consideren efectuats a les 8:00 hores del dia hàbil immediatament següent. Els formalitzats en dia hàbil abans de les 8:00 hores s'entendran efectuats el mateix dia a les 8:00 hores.

En els terminis establerts per dies, l'empresa adjudicatària haurà de lliurar els documents fins a les 19:00h del dia en què finalitzi el termini.

El format dels fulls serà DinA4.

Cinquena.- Termini de lliurament

5.1 Traduccions

a) Lliurament normal

- Del català al castellà i del castellà al català:

Fins a 1 full: 6 hores

Fins a 5 fulls: 1 dia

Fins a 20 fulls: 3 dies



Doc. original signat per:
Clàudia Brignardeli Scheibli
11/04/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 17/04/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0190TAJK6HYFASZUDHZISKGIL60BW1W

Data creació còpia:
17/04/2023 10:20:52

Pàgina 4 de 10



Agència
de Gestió
d'Ajuts
Universitaris
i de Recerca

Pg. Lluís Companys, 23
08010 Barcelona
Tel.: 93 310 63 94
Fax: 93 268 34 69

Fins a 50 fulls: 5 dies
Fins a 100 fulls: 7 dies
Fins a 200 fulls: 15 dies

En traduccions superiors a 200 fulls s'estableix el mateix termini de 15 dies per a cada lliurament parcial de 200 fulls.

- Del català o castellà a la resta d'idiomes previstos en aquest plec i, a la inversa:

Fins a 1 full: 1 dia
Fins a 5 fulls: 2 dies
Fins a 20 fulls: 4 dies
Fins a 50 fulls: 7 dies
Fins a 100 fulls: 9 dies
Fins a 200 fulls: 18 dies

En traduccions superiors a 200 fulls s'estableix el mateix termini de 18 dies per a cada lliurament parcial de 200 fulls.

b) Lliurament urgent

- Del català al castellà i del castellà al català:

Fins a 5 fulls: 24 hores
Fins a 30 fulls: 60 hores
Fins a 100 fulls: 5 dies

- Del català o castellà a la resta d'idiomes previstos en aquest plec i, a la inversa:

Fins a 5 fulls: 36 hores
Fins a 30 fulls: 4 dies
Fins a 100 fulls: 7 dies

* En el cas de lliurament urgent, els preus s'han d'incrementar un 20% sobre el preu de lliurament normal.

5.2 Correccions

a) Lliurament normal

- Català o castellà:

Fins a 30 fulls: 2 dies
Fins a 100 fulls: 4 dies
Fins a 200 fulls: 9 dies



Doc. original signat per:
Clàudia Brignardeli Scheibli
11/04/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 17/04/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0190TAJK6HYFASZUDHZISKGIL60BW1W

Data creació còpia:
17/04/2023 10:20:52

Pàgina 5 de 10



Agència
de Gestió
d'Ajuts
Universitaris
i de Recerca

Pg. Lluís Companys, 23
08010 Barcelona
Tel.: 93 310 63 94
Fax: 93 268 34 69

En correccions superiors a 200 fulls s'estableix el mateix termini de 9 dies per a cada lliurament parcial de 200 fulls.

➤ Resta d'idiomes previstos en aquest plec:

Fins a 30 fulls: 3 dies
Fins a 100 fulls: 5 dies
Fins a 200 fulls: 11 dies

En correccions superior a 200 fulls s'estableix el mateix termini d'11 dies per a cada lliurament parcial de 200 fulls.

b) Lliurament urgent

➤ Català o castellà:

Fins a 5 fulls: 6 hores
Fins a 30 fulls: 36 hores
Fins a 100 fulls: 72 hores

➤ Resta d'idiomes:

Fins a 5 fulls: 10 hores
Fins a 30 fulls: 2 dies
Fins a 100 fulls: 4 dies

* En el cas de lliurament urgent, els preus s'han d'incrementar un 10% sobre el preu de lliurament normal.

NOTA: Les referències efectuades a dies i hores, s'entenen efectuades a dies hàbils i hores laborables.

Sisena.- Adscripció de mitjans personals i materials a l'execució del contracte

L'adjudicatari ha de disposar durant tota l'execució del contracte dels recursos humans necessaris per dur a terme les peticions de correccions i traduccions que li requereixi el responsable del contracte en les condicions i en els terminis assenyalats en el present plec.

- Mitjans personals: les persones adscrites a l'execució del contracte han d'estar en possessió de la titulació acadèmica específica de coneixements d'idiomes (titulació específica i homologada de Traducció i Interpretació i/o formació equivalent). Aquesta documentació acreditativa es podrà requerir, en qualsevol moment de l'execució del contracte i s'haurà de mantenir durant tota l'execució del contracte, i en concret és la següent:
 - Titulacions oficials que acreditin el coneixement de l'idioma, expedides per centres oficials o homologats a Espanya, com Llicenciatures, Diplomatures, o titulacions equivalents, expedides per les Escoles d'idiomes, Diplomatures



Doc. original signat per:
Clàudia Brignardeli Scheibli
11/04/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 17/04/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0190TAJK6HYFASZUDHZISKGIL60BW1W

Data creació còpia:
17/04/2023 10:20:52

Pàgina 6 de 10



Agència
de Gestió
d'Ajuts
Universitaris
i de Recerca

Pg. Lluís Companys, 23
08010 Barcelona
Tel.: 93 310 63 94
Fax: 93 268 34 69

en carreres de Filologia de llengües vives, Llicenciatura/Diplomatura de Traducció i altres títols o documents que acreditin de manera oficial el coneixement de l'idioma de què es tracti.

- o Titulacions o documents expedits per Organismes Internacionals o per centres oficials d'altres països i que estiguin homologats o reconeguts per l'autoritat espanyola competent.

Alhora, les persones assignades a l'execució del contracte han de tenir un mínim de 5 anys d'experiència en traducció i correcció en les llengües esmentades en el present plec. La documentació acreditativa d'aquesta circumstància es podrà requerir en qualsevol moment de l'execució del contracte.

- Mitjans materials: els programes informàtics presents habitualment en el mercat i més comuns, bases de dades terminològiques, memòries de traducció, programari de correcció ortogràfica i gramatical automàtica.

Aquests mitjans personals i materials tenen el **caràcter d'obligacions essencials** del contracte.

L'Administració podrà optar, quan ho consideri, per sol·licitar el canvi en el traductor que hagi realitzat la traducció, si considera que la traducció no ha assolit el nivell de qualitat exigida en aquest plec.

Setena.- Relació amb l'AGAUR

L'empresa contractista ha de designar una persona responsable per canalitzar la relació amb l'AGAUR i n'haurà d'indicar el nom i cognoms, telèfons i correu electrònic. Aquesta persona responsable, com a interlocutor habitual amb l'AGAUR ha de procurar fer més àgil i fluida la gestió de les correccions i traduccions i serà l'encarregada de gestionar totes les peticions de serveis demanats. També ha de canalitzar la resolució dels problemes i errades que es puguin produir durant la realització d'aquests serveis.

Vuitena.- Període

El servei de traducció i correcció haurà de ser per un període inicial de 2 anys des de la signatura del contracte amb la possibilitat de pròrroga anual fins a dos anys més, sempre que hi hagi disponibilitat pressupostària. El servei haurà de començar el 31 de juliol de 2023.

Novena.- Pagament

9.1 Per a cada encàrrec s'haurà de presentar un pressupost previ que serà aprovat per correu electrònic per l'AGAUR i que servirà de base per a la facturació posterior. L'empresa adjudicatària haurà de trametre el pressupost a l'adreça de correu electrònic de la persona que hagi sol·licitat el servei.



Doc. original signat per:
Clàudia Brignardeli Scheibli
11/04/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 17/04/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0190TAIJK6HYFASZUDHZISKGIL60BW1W

Data creació còpia:
17/04/2023 10:20:52

Pàgina 7 de 10



Agència
de Gestió
d'Ajuts
Universitaris
i de Recerca

Pg. Lluís Companys, 23
08010 Barcelona
Tel.: 93 310 63 94
Fax: 93 268 34 69

9.2 El preu del contracte s'abonarà de manera fraccionada, un cop s'hagin acabat els treballs encarregats per a cada actuació i prèvia presentació de la corresponent factura a l'AGAUR per a la seva conformitat.

9.3 L'import total a abonar en cada cas pot variar en funció del volum de feina que comporti cada actuació i es determinarà en relació amb als preus de la llista de preus unitaris del contracte i d'acord amb el pressupost prèviament aprovat per l'AGAUR.

9.4 L'empresa contractista haurà d'elaborar una factura electrònica per a cada actuació, de manera que inclogui totes les feines encarregades per a una mateixa actuació.

9.5 En les factures s'haurà de fer constar: el nom de l'actuació a què corresponen les feines facturades; el desglossament de les tasques realitzades, en concordança amb el pressupost prèviament aprovat per l'AGAUR; els preus unitaris; el nombre d'unitats facturades; el preu total sense IVA; l'import de l'IVA i, el preu total amb IVA.

Desena.- Condicions del contracte i obligació de confidencialitat

10.1 L'empresa i els seus treballadors i col·laboradors que participin en l'execució del contracte guardaran absoluta reserva de tots els temes i matèries a què tinguin accés com a conseqüència de l'execució del contracte i en relació amb els documents que no tinguin per finalitat la publicació o l'exposició pública.

La signatura del corresponent contracte suposarà la formalització de l'acceptació del pacte de confidencialitat.

Aquestes obligacions subsistiran fins i tot després de finalitzar i extingir-se la vinculació derivada del contracte subscrit.

10.2 L'empresa contractista es compromet a dedicar els recursos humans i materials necessaris per a la correcta execució del contracte.

Onzena.- Propietat intel·lectual i/o industrial

L'empresa contractista cedirà a l'AGAUR gratuïtament i amb caràcter d'exclusiva, sense límit de temps i per tot l'àmbit territorial universal, els drets d'explotació de la propietat intel·lectual de les traduccions realitzades per a la prestació de l'objecte contractual, en qualsevol forma i, en especial, en totes les seves modalitats d'explotació, inclosa l'explotació en xarxa d'internet, del dret de reproducció, distribució, comunicació pública i transformació (actualització, traducció i qualsevol altra modificació que pugui derivar en una altra obra).

La signatura del corresponent contracte suposarà la formalització de les cessions previstes en aquesta clàusula.

Dotzena.- Criteris d'adjudicació

Els criteris d'adjudicació per a la selecció de l'oferta que presenti la millor relació qualitat preu:



Doc. original signat per:
Clàudia Brignardeli Scheibli
11/04/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 17/04/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0190TAJK6HYFASZUDHZISKGIL60BW1W

Data creació còpia:
17/04/2023 10:20:52

Pàgina 8 de 10



Agència
de Gestió
d'Ajuts
Universitaris
i de Recerca

Pg. Lluís Companys, 23
08010 Barcelona
Tel.: 93 310 63 94
Fax: 93 268 34 69

▪ **Criteris sotmesos a judici de valor no quantificables a través de fórmules (fins a 45 punts)**

Es valorarà el control de qualitat d'acord amb els subcriteris següents:

- Sistemes de control de qualitat. Es valoraran els sistemes que s'implantin per controlar la qualitat dels textos traduïts i corregits, amb especial referència a aquells que s'executin abans del lliurament a l'Administració del producte sol·licitat **(fins a 27 punts)**.
- Eines de seguiment. Es valorarà la disponibilitat d'eines que permeten a l'AGAUR fer un seguiment de la realització dels projectes (programari d'accés client i/o plataformes per visualitzar continguts i accedir a les traduccions) **(fins a 12 punts)**
- Mesures correctores. Es valoraran les mesures correctores que proposi el licitador per pal·liar els efectes adversos per qualitat insuficient del producte **(fins a 6 punts)**.

▪ **Criteris quantificables de forma automàtica o a través de fórmules (fins a 55 punts)**

Oferta econòmica (fins a 49 punts)

Les ofertes que es presentin amb un preu superior al pressupost de licitació quedaran excloses.

Altres millores (fins a 6 punts):

Es valoraran les prestacions superiors o serveis addicionals oferts pels licitadors que no estiguin reflectits en el plec, que no s'hagin valorat en cap altre apartat i que siguin considerats d'interès per l'AGAUR per a una millor prestació del servei. En aquest sentit, es valoraran:

- Les reduccions de terminis de lliurament ordinaris especificats en el plec de tècniques sense que pugui haver-hi cap variació del preu (fins a 6 punts). Es puntuarà amb 1 punt la millora per dia del termini de lliurament ordinari aplicables als casos següents:
 - Traduccions grup 1:
 - fins a 20 fulls
 - fins a 50 fulls
 - Correccions grup 1:
 - Fins a 30 fulls
 - Fins a 100 fulls

Tretzena.- Penalitats

El contractista s'ha de fer responsable que els serveis objecte del contracte es prestin amb el nivell de qualitat exigida en les correccions i traduccions i que aquestes es lliurin dins dels terminis establerts.



Doc. original signat per:
Clàudia Brignardeli Scheibli
11/04/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 17/04/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0190TAJK6HYFASZUDHZISKGIL60BW1W

Data creació còpia:
17/04/2023 10:20:52

Pàgina 9 de 10



Agència
de Gestió
d'Ajuts
Universitaris
i de Recerca

Pg. Lluís Companys, 23
08010 Barcelona
Tel.: 93 310 63 94
Fax: 93 268 34 69

Es contemplen les següents penalitats:

Incompliment	Penalitat
Incompliment de les obligacions essencials del contracte.	Resolució contractual
En el cas que es lliurin 3 o més traduccions i correccions fora de termini.	Resolució contractual
Lliurament de traduccions i correccions fora de termini (1 dia).	S'aplicarà una reducció del 10% en el preu de l'encàrrec.
Qualitat del servei: Errors que afectin a la integritat del text o al seu sentit, de qualsevol forma i de qualsevol extensió.	S'aplicarà una reducció del 10% en el preu de l'encàrrec:

La directora jurídica de l'AGAUR

Claudia Briñardeli Scheibli



Doc. original signat per:
Clàudia Brignardeli Scheibli
11/04/2023

Document electrònic garantit amb signatura electrònica. Podeu verificar la seva integritat al web csv.gencat.cat fins al 17/04/2026

Original electrònic / Còpia electrònica autèntica

CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ



0190TAIJK6HYFASZUDHZISKGIL60BW1W

Data creació còpia:
17/04/2023 10:20:52

Pàgina 10 de 10